

A2.13 In der Bank



- Ein Bankkonto eröffnen.
- Tätigen Sie Online-Einkäufe und seien Sie mit gebräuchlichen Zahlungsmethoden vertraut.
- Lernen Sie die größten Banken des Landes kennen.

Der Geldautomat	(Il bancomat)	Bar zahlen	(Pagare in contanti)
Die EC-Karte	(La carta bancomat/debito)	Überall	(Ovunque)
Die Geheimzahl	(Il codice PIN)	Eröffnen	(Aprire (conto))
Das Bankkonto	(Il conto bancario)	Sparen	(Risparmiare)
Das Online-Banking	(L'online banking)	Abheben	(Prelevare)
Die Zahlung	(Il pagamento)	Einzahlen	(Versare)
Die Überweisung	(Il bonifico)		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Heute suchen viele Menschen ein **Girokonto** ohne **Kontoführungsgebühren**. Ein Konto kann **kostenlos** sein, aber manche Dienstleistungen kosten trotzdem extra. In Deutschland akzeptieren viele Händler keine **Kreditkarte** oder Debitkarte, deshalb ist die Girocard oft wichtig. Bei manchen Banken ist die Girocard gratis, bei anderen zahlt man dafür monatlich.

Oggi molte persone cercano un **conto corrente** senza **spese di gestione del conto**. Un conto può essere **gratuito**, ma alcuni servizi costano comunque extra. In Germania molti commercianti non accettano **carte di credito** o carte di debito, perciò la Girocard è spesso importante. In alcune banche la Girocard è gratis, in altre si paga mensilmente.

1. Was bedeutet "kostenlos" bei einem Girokonto?
 - a. Man bekommt immer eine kostenlose Kreditkarte dazu.
 - b. Alle Dienstleistungen sind immer gratis.
 - c. Man kann nur online bezahlen und nie Geld abheben.
 - d. Es gibt keine monatlichen Gebühren und das Konto ist nutzbar.
2. Warum ist die Girocard in Deutschland oft wichtig?
 - a. Weil viele Händler keine Kredit- oder Debitkarte akzeptieren.
 - b. Weil sie immer teurer ist als eine Kreditkarte.
 - c. Weil man ohne Girocard kein Konto eröffnen darf.
 - d. Weil man damit nur im Ausland bezahlen kann.

1-d 2-a

2. Grammatica: Indicazioni temporali con il Perfetto: oggi, ieri

Il Perfetto è la forma standard nelle conversazioni su eventi recenti. Alcune parole come per esempio "heute" o "vor kurzem" sono parole-segnale per il Perfetto.



Zeitangabe (indicazione di tempo)	Beispiel (esempio)
heute (oggi)	Heute habe ich Bargeld abgehoben. (Oggi ho prelevato contanti.)
diese Woche (questa settimana)	Diese Woche haben wir ein Konto eröffnet. (Questa settimana abbiamo aperto un conto.)
diesen Monat (questo mese)	Diesen Monat hat er viel Geld gespart. (Questo mese ha risparmiato molti soldi.)
vor kurzem (di recente)	Vor kurzem habe ich die Geheimzahl eingegeben. (Di recente ho inserito il PIN.)
heute Morgen / heute Abend (questa mattina / questa sera)	Heute Morgen habe ich bar gezahlt. (Questa mattina ho pagato in contanti.)

1. _____ habe ich am Geldautomaten Geld abgehoben. (Oggi ho prelevato dei soldi al bancomat.)
 a. Heut b. Heute habe c. Heute d. Gestern
2. Gestern _____ sie online eine Überweisung gemacht. (Ieri lei ha fatto un bonifico online.)
 a. hatte b. haben c. ist d. hat

1. Heute 2. hat

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. (heute) Ich hebe Bargeld ab.

(Oggi ho prelevato contanti.)

2. (diese Woche) Wir eröffnen ein Konto bei der Bank.

(Questa settimana abbiamo aperto un conto.)

3. (diesen Monat) Er spart viel Geld.

(Questo mese ha risparmiato molti soldi.)

1. Heute habe ich Bargeld abgehoben. 2. Diese Woche haben wir ein Konto eröffnet. 3. Diesen Monat hat er viel Geld gespart.

3. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| a. das Bankkonto | 1. ich habe heute Geld am Automaten geholt |
| b. das Online-Banking | 2. die Bankkarte zum Bezahlen |
| c. die EC-Karte | 3. das Konto bei der Bank |
| d. heute habe ich Bargeld abgehoben | 4. Bankgeschäfte im Internet |



a-3 b-4 c-2 d-1

2. Foglio informativo: aprire e pagare con un conto corrente (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: Geldautomaten, eröffnen, Online-Banking, abheben, EC-Karte, Girocard, Meldebescheinigung, bar, Geheimzahl, Überweisungen

Möchten Sie ein Girokonto (1) _____ ? Bringen Sie bitte Ihren Personalausweis oder Reisepass und eine (2) _____ mit. Nach der Eröffnung erhalten Sie Ihre (3) _____ ((4) _____) per Post. Die (5) _____ kommt separat. Heute können Sie schon das (6) _____ einrichten und (7) _____ tätigen.

In Deutschland bezahlen viele Menschen noch (8) _____ , aber Sie können auch mit Karte zahlen. Bargeld bekommen Sie am (9) _____ : Sie können Geld (10) _____ oder einzahlen. Achten Sie bei Online-Käufen auf sichere Zahlungsmethoden und geben Sie Ihre Geheimzahl niemals weiter.

Desidera aprire un conto corrente? La preghiamo di portare con sé la carta d'identità o il passaporto e un certificato di residenza. Dopo l'apertura riceverà la sua Girocard (carta EC) per posta. Il PIN arriva separatamente. Oggi può già configurare l'online banking ed effettuare bonifici.

In Germania molte persone pagano ancora in contanti, ma può anche pagare con la carta. Il contante lo può ottenere al bancomat: può prelevare o versare denaro. Per gli acquisti online presti attenzione a metodi di pagamento sicuri e non comunichi mai il suo PIN.

(1) eröffnen, (2) Meldebescheinigung, (3) Girocard, (4) EC-Karte, (5) Geheimzahl, (6) Online-Banking, (7) Überweisungen, (8) bar, (9) Geldautomaten, (10) abheben

1. Welche Dokumente müssen Sie mitbringen, und was erhalten Sie nach der Kontoeröffnung per Post?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- Sie war in der Bank, um ein neues Konto zu eröffnen.
- Die PIN hat sie sofort in der Filiale bekommen.
- Für Online-Einkäufe bezahlt sie normalerweise in bar.

Vero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Scegli la soluzione corretta

- Heute _____ ich online bezahlt und danach meine EC Karte gesperrt. *(Oggi ho pagato online e dopo ho bloccato la mia carta EC.)*
 a. habe b. hat c. bin d. haben
- Vor kurzem _____ ich erfahren, dass die Bank heute früher schließt. *(Di recente ho scoperto che la banca oggi chiude prima.)*
 a. bin b. habe c. hat d. hast
- Diesen Monat _____ ich jeden Freitag etwas Geld gespart. *(Questo mese ho risparmiato un po' di soldi ogni venerdì.)*
 a. bin b. hat c. habe d. hast

1. habe 2. habe 3. habe

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Girokonto in der Filiale eröffnen

Kundin (Marta): Guten Tag, ich bin neu in Deutschland und möchte ein Bankkonto eröffnen – am besten ein Girokonto.

(Buongiorno, sono nuova in Germania e vorrei aprire un conto bancario – preferibilmente un conto corrente.)

Bankberaterin (Frau Neumann): Gern. Möchten Sie auch Online Banking einrichten? Dann können Sie Überweisungen bequem von zu Hause erledigen.

Neumann): *(Volentieri. Vuole anche attivare l'online banking? Così può fare bonifici comodamente da casa.)*

Kundin (Marta): Ja, bitte. Bekomme ich auch eine EC Karte? Ich möchte überall mit Karte zahlen, aber manchmal auch bar.

(Sì, per favore. Ricevo anche una carta EC? Vorrei pagare ovunque con la carta, ma a volte anche in contanti.)

Bankberaterin (Frau Neumann): Die EC Karte bekommen Sie per Post, die Geheimzahl wird separat mitgeteilt. Mit der Karte können Sie am Geldautomat Geld abheben und in manchen Automaten auch einzahlen.

(La carta EC la riceverà per posta, il codice segreto verrà comunicato separatamente. Con la carta può prelevare contanti al bancomat e, in alcuni sportelli automatici, anche versare.)

Kundin (Marta): Super, dann mache ich das Konto auf. Können wir das heute abschließen? *(Perfetto, allora apro il conto. Possiamo concludere oggi?)*

- Warum kommt Marta in die Bankfiliale und welches Konto möchte sie eröffnen?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Ich habe gestern ... bezahlt. / Heute habe ich ... abgehoben/eingezahlt. / Ich möchte ein Bankkonto eröffnen und brauche ...

1. Sie sind neu in Deutschland und möchten ein Bankkonto eröffnen. Welche Dokumente brauchen Sie dafür und warum?

2. Sie haben gestern etwas online gekauft. Wie haben Sie bezahlt und ging die Zahlung einfach oder gab es Probleme?

7. Scrittura: E-mail (QR: IA+)

Betreff: Termin zur Kontoeröffnung

Guten Tag Herr Yilmaz,

Sie haben heute bei uns angerufen. Gerne können wir am Donnerstag um 10:30 Uhr ein **Girokonto** für Sie **eröffnen**.

Bitte bringen Sie Ihren Ausweis und eine Meldebescheinigung mit.

Nach dem Termin bekommen Sie Ihre **EC-Karte** und die Daten für **Online-Banking**. Dann können Sie **Überweisungen** machen und im Alltag auch **bar zahlen** oder am **Geldautomaten** Geld **abheben**.

Freundliche Grüße

Sarah Klein

Kundenberatung, Commerzbank



Scrivi una risposta appropriata: *Vielen Dank für Ihre E-Mail. Ich kann am Donnerstag um 10:30 Uhr kommen. / Heute habe ich noch eine Frage zu ... / Können Sie mir bitte sagen, ob ...?*

Verbi importanti

Wissen (*sapere*)

Sparen (*risparmiare*)

Abheben (*decollare*)

Perfekt

Perfekt

Präsens

ich

habe gewusst

habe gespart

hebe ab

du

hast gewusst

hast gespart

hebst ab

er/sie/es

hat gewusst

hat gespart

hebt ab

wir

haben gewusst

haben gespart

heben ab

ihr

habt gewusst

habt gespart

hebt ab

sie

haben gewusst

haben gespart

heben ab